



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Reggio Emilia, 30/09/2020

Prot n. 1056 del 01/10/2020 (2020-UNMRDES-0001056)

Dipartimento di Educazione
e Scienze Umane

Sede
Viale Allegri, 9 · 42121 - Reggio Emilia, Italia
T +39 0522 523103 · F +39 0522 523105

www.unimore.it
www.des.unimore.it

(Avviso al personale pubblicato in data 01/10/2020)

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI EDUCAZIONE E SCIENZE UMANE

VISTO il DPR 22 dicembre 1986 n. 917;
VISTA la legge 9 maggio 1989, n. 168;
VISTO il Decreto legislativo 30 marzo 2001 n.165, in particolare l'art. 7;
VISTO il vigente regolamento disciplinante la procedura selettiva pubblica per il conferimento di incarichi di collaborazione nell'ambito di Progetti di Ricerca;
VISTO che il Dipartimento deve sopperire ad esigenze particolari, temporanee e contingenti del Progetto: «Erasmus+ INTER4REF “CVET and accreditation framework to up-skill interpreters to support the social inclusion of refugees”». **Resp. Prof.ssa Rita Bertozzi**
VISTO che il Dipartimento ritiene necessario avvalersi di una figura particolarmente esperta nell'ambito del suddetto Progetto;
VISTO che in relazione a quanto previsto dalla circolare del Direttore Generale prot. n. 25223 del 15.12.2015 occorre verificare la presenza all'interno dell'Università della professionalità richiesta dalle esigenze di cui sopra;
VISTA la delibera del consiglio di Dipartimento del giorno 16/04/2020;
RITENUTO opportuno provvedere:

E M A N A

Art. Unico

È indetta una procedura di interpello per curriculum vitae per l'attribuzione di n. 1 incarico di collaborazione occasionale inerente lo svolgimento di attività di particolare e specifica rilevanza all'interno del Progetto di ricerca dal titolo «Erasmus+ INTER4REF “CVET and accreditation framework to up-skill interpreters to support the social inclusion of refugees”». **Resp. Prof.ssa Rita Bertozzi**

N. posti	SEDE	PROFESSIONALITÀ
1	Dipartimento di Educazione e scienze umane	<p>Il candidato dovrà possedere le seguenti professionalità:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ conoscenza dei contesti umanitari di interpretazione;▪ comprovata esperienza di traduttore e interpretariato;▪ formazione in interpretariato e traduzione. <p>Tali conoscenze e competenze specifiche saranno finalizzate allo svolgimento dei seguenti compiti:</p> <ul style="list-style-type: none">• Traduzione dei materiali dall'inglese all'italiano prodotti nell'IO2 (Open Educational Resources for Humanitarian Interpreters) e nell'IO3 (Inter4Ref Vocational Open On-Line Course);• Partecipazione all'Inter4Ref workshop (previsto in Grecia o in alternativa online) per la valutazione e sperimentazione dei materiali prodotti nel progetto per gli interpreti umanitari

Requisiti richiesti per la partecipazione alla selezione:

- diploma di laurea specialistica o magistrale (DM 509/99 o DM 270/2004) appartenente alle seguenti classi: L-12, LM-94, o altri titoli riconosciuti equipollenti ai titoli accademici suindicati;

Selezione delle candidature

La selezione avverrà, sulla base dei titoli e delle esperienze maturate dai candidati/e desumibili dai curricula presentati, a cura di una commissione appositamente nominata con atto del Direttore del Dipartimento.

La commissione esaminatrice formulerà un giudizio sintetico sui curricula dei candidati in possesso dei requisiti richiesti per la partecipazione alla procedura selettiva.

In caso di parità di giudizio, al termine della valutazione dei curricula, sarà preferito il candidato più giovane di età. Il giudizio della Commissione è insindacabile nel merito.

Natura e durata dell'incarico

Ciascun incarico verrà conferito con provvedimento del **Direttore del Dipartimento di Educazione e Scienze umane**, presumibilmente nel periodo ottobre-novembre 2020, per una durata complessiva di 30 gg. lavorativi. Il collaboratore svolgerà la propria attività presso il proprio domicilio (per la preparazione delle attività), potendo però avvalersi dell'accesso alle strutture del Dipartimento di Educazione e Scienze Umane dell'Università di Modena e Reggio Emilia in Via Allegri 9, 42121 Reggio Emilia per il necessario raccordo con la responsabile scientifica.



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA

Dipartimento di Educazione
e Scienze Umane

Compenso

- Il compenso è fissato in Euro 4500 (lordo percipiente): compenso che si dichiara congruo per l'attività da svolgere.

Modalità e termini per la presentazione delle domande

Le domande di ammissione alla procedura, redatta in carta semplice, utilizzando il modulo contenuto nell'allegato 1), sottoscritte e indirizzate al Direttore del Dipartimento di Educazione e Scienze umane – Viale Allegri 9, 42121, Reggio Emilia - devono essere presentate direttamente o a mezzo e-mail al seguente indirizzo didattica.desu@unimore.it, entro e non oltre il giorno 14/09/2020. Non verranno presi in considerazione domande, documenti o titoli pervenuti dopo il suddetto termine.

Le domande dovranno essere corredate da fotocopia di un documento d'identità in corso di validità.

Documentazione da allegare

Alla domanda dovrà essere allegato un curriculum formativo e professionale da cui si evinca il possesso dei requisiti richiesti e in particolare dovrà contenere informazioni dettagliate relative a:

- dati anagrafici;
- breve descrizione del profilo professionale;
- titolo di studio con relativa dichiarazione circa gli esami sostenuti;
- frequenza ad attività formative;
- esperienze lavorative attinenti all'incarico da ricoprire;
- titoli ritenuti idonei ai fini del conferimento dell'incarico in oggetto.

Il curriculum dovrà essere presentato in forma di autocertificazione e dovrà pertanto contenere, prima della sottoscrizione dello stesso, a pena di mancata valutazione, la seguente dicitura "Quanto dichiarato nel presente curriculum vitae corrisponde al vero ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000".

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 agosto 1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente bando è il [Direttore del Dipartimento di Educazione e Scienze umane, prof. Alberto Melloni](#) – Viale Allegri 9, 42121, Reggio Emilia.

Organo competente all'affidamento dell'incarico

Il Direttore del Dipartimento di Scienze Umane provvederà a ciascun affidamento d'incarico.

Il Dipartimento di Scienze Umane si riserva, a suo insindacabile giudizio, di non procedere al conferimento di nessun incarico in riferimento all'oggetto del presente avviso.

Il Direttore del Dipartimento di Scienze Umane

F.to

(Prof. Alberto Melloni)